



1. WSTĘP

NEXT K9-85 MCW jest cyfrowym, bezprzewodowym czujnikiem PIR, odpornym na ruch zwierząt, kontrolowanym za pomocą mikroprocesora, charakteryzującym się łatwą, nie wymagającą regulacji pionowej instalacją. Posiada soczewkę cylindryczną, z jednakową czułością w całym chronionym obszarze, czyli do 12 metrów, nie reagującą na ruch zwierząt o wadze do 38 kg.

NEXT jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Visonic.

Zaawansowany, opatentowany algorytm **True Motion Recognition™** sprawia, że urządzenie jest w stanie rozróżnić prawdziwy ruch włamywacza i inne zakłócenia mogące wywołać fałszywe alarmy. Dodatkowo, specjalna technologia **Target Specific Imaging™** umożliwia rozróżnienie człowieka oraz zwierzęcia.

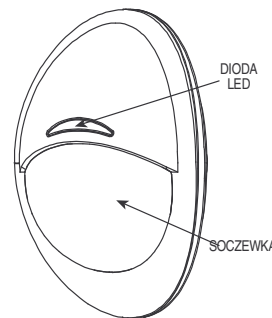
Wbudowany licznik pozwala ustalić czy 1 lub 2 następujące po sobie wykrycia ruchu wywołują alarm.

Cechy urządzenia:

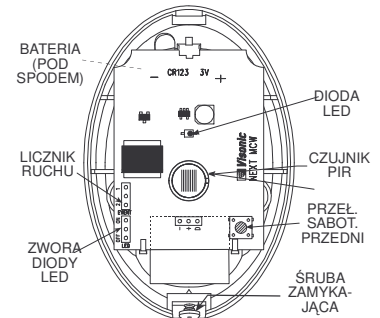
- W pełni nadzorowany nadajnik PowerCode.
- Opatentowana, zaawansowana technologia TMR™
- Zaawansowane cyfrowe przetwarzanie sygnałów
- Niepotrzebna regulacja pionowa
- Programowalny licznik ruchu
- Po detekcji, czujnik wyłącza się samoistnie celem oszczędzania baterii. Ponowne włączenie następuje,

jeżeli w ciągu 2 minut nie zostanie wykryty ruch.

- Niskie zużycie prądu
- Wymiana ciepła z otoczeniem kontrolowana przez procesor
- Szczelna obudowa chroni system optyczny
- Przełącznik antysabotażowy przedniej obudowy
- Przełącznik antysabotażowy tylny (opcja)
- Ochrona przed światłem białym
- Elegancka, solidna obudowa



Rys. 1. Widok ogólny



Rys. 2. Widok ze środka

2. DANE TECHNICZNE

OPTYCZNE

Czujnik: Podwójny, nisko-sumowowy czujnik piroelektryczny.

Soczewka

Liczba kurtyn: 9

Maks. zasięg: 12 x 12 m (40 x 40 ft) / 90°

Odporność na zwierzęta: do 38 kg.

ELEKTRYCZNE

Bateria wewnętrzna: 3V Litowa bateria, typu CR-123A

Nominalna pojemność baterii: 1450 mA/h.

Zużycie prądu (gotowość): około 0.025 mA.

Zużycie prądu (transmisja): 20 mA (wraz z diodą LED).

Długość działania baterii (z wł. diodą LED): Powyżej 3 lat

Test baterii: Przeprowadzany natychmiast po włożeniu baterii i okresowo co kilka godzin.

FUNKCJONALE

Weryfikacja ruchu: 2pozycyjny wybierak - 1 (WYŁ) lub 2 (WŁ)

Czas alarmu: 3 sekundy.

Wskazania wizualne:

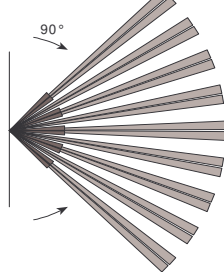
Dioda LED świeci przez ok. 3 sekundy po wysłaniu wiadomości alarmowej / o sabotażu oraz po wykryciu ruchu w czasie testu

Dioda błyska w trakcie stabilizacji po włączeniu lub po wciśnięciu przycisku antysabotażowego

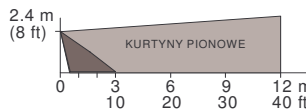
LED nie świeci po wysłaniu sygnału nadzoru

Licznik ponownego uzbrojenia: Uzbraja ponownie czujnik po dwóch minutach od ostatniego alarmu, nieaktywny w czasie testu.

WIDOK Z GÓRY



WIDOK Z BOKU



Rys. 3. Maksymalny zasięg

RADIOWE

Częstotliwości (MHz): 315, 433.92, 868.95, 869.2625 lub inne, zgodnie z lokalnymi wymaganiami

Sekwencja transmisji: 3 sekwencje sygnałów wysyłane w różnych odstępach przez 3 sekundy.

Kodowanie: 24-bitowy kod ID, ponad 16 milionów możliwych kombinacji.

Całkowita długość wiadomości: 36 bitów.

Antysabotaż: Raportowany po wykryciu sabotażu i powtarzany z każdą kolejną transmisją, do czasu usunięcia przyczyny sabotażu.

Sygnaly nadzoru: Wysyłane co 15 minut.

MONTAŻ

Wysokość: 1.8 - 2.4 m (6 - 8 ft). Zalecana wysokość 2.1 m.

Opcje instalacji: Podłoże lub w rogu

AKCESORIA:

BR-1: Uchwyt montażowy ścienny, regulowany 30° w dół i 45° lewo/prawo.

BR-2: BR-1 z opcją montażu w rogu

BR-3: BR-1 z opcją montażu na suficie

ŚRODOWISKO:

Ochrona RFI: >20 V/m do 1000 MHz.

Temperatura pracy: -10°C do 50°C (14°F do 122°F).

Temperatura przechowywania: -20°C do 60°C (-4°F do 140°F).

FIZYCZNE

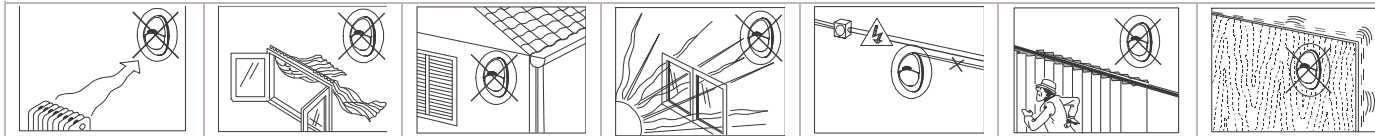
Wymiary (W x S x G): 94.5 x 63.5 x 53.0 mm (3-11/16 x 2-1/2 x 2-1/16").

Waga (wraz z baterią): 70 g (2.5 oz).

Kolor: Biały.

3. INSTALACJA

3.1 Ogólne zalecenia



3.2 Ilustrowana procedura instalacji

1 Otwórz urządzenie

2 Włóż baterię

ZWRÓĆ UWAGĘ NA POLARYZACJĘ!

A RESET: Z baterią na swoim miejscu, wciśnij oba przyciski antysabotażowe jednocześnie i puść je. Diody LED zaczną błyskać przez dwie minuty aż do satabilizacji czujnika.
Uwaga: Czujnik wysyła sygnał o niskim stanie baterii po wykryciu niskiego stanu baterii.
Uwaga: Zaleca się odczekanie około 1 minuty przed włożeniem owej baterii.

B ZAPISYWANIE: Aby zapisać urządzenie pamięci centrali, postępuj wg instrukcji centrali. Gdy wymagana jest transmisja, wciśnij oba przyciski sabotażowe jednocześnie. Możesz zrobić to, kiedy dioda LED wciąż miga.

3 Odblokuj otwory montażowe

Uwaga! Podtrzymaj tylną część miejsca na przełącznik antysabotażu kawałkiem drewna podczas wypychania otworów.

4 Zamocuj

1.8 - 2.4 m (6 - 8 ft) nad podłogą

MONTAŻ BOCZNY PO KĄTEM 45° (Side mounting at 45° angle)

MONTAŻ BOCZNY POD KĄTEM 45° (Side mounting under 45° angle)

OTWÓR MONTAŻOWY (1/2) (Mounting hole (1/2))

ODBÓJ (Bracket)

A DLA CELÓW ANTYSABOTAŻU ODBÓJ MUSI BYĆ PRZYMOCOWANY DO ŚCIANY (For anti-sabotage purposes, the bracket must be fixed to the wall)

B ZAZNACZ PUNKTY WIERCENIA I WYWIERC OTWORY (Mark drilling points and drill holes)

C WŁÓŻ KOŁKI MONTAŻOWE I PRZYKRĘĆ URZĄDZENIE DO ŚCIANY (Insert mounting pins and screw the device to the wall)

D WŁÓŻ PŁYTKĘ DO ŚRODKA I UPEWNIJ SIĘ ŻE JEST WŁOŻONA ODPOWIEDNIO. (Insert the plate into the center and ensure it is inserted correctly.)

Uwaga! Urządzenie posiada opcję tylnego przełącznika antysabotażowego pod płytką. Dopóki płytka jest prawidłowo włożona do obudowy, przełącznik jest wciśnięty przez specjalny odbój.
Upewnij się, że przykręciłeś odbój do ściany. Jeżeli czujnik zostanie zerwany siłą ze ściany, odbój odzepi się od obudowy, powodując otwarcie przełącznika antysabotażowego i wysłanie sygnału.

5 Dokonaj ustawięń

6 Pzetestuj chroniony obszar



A ZAMONTUJ OBUDOWĘ, ZAMKNIJ JĄ I PRZYKRĘĆ ŚRUBKĘ. POCZEKAJ AŻ CZUJNIK SIĘ USTABILIZUJE (DIODA PRZESTANIE MIGAĆ) (Mount the housing, close it and screw the screw. Wait until the sensor stabilizes (LED stops flashing))

B PRZEJDŹ W OBU KIERUNKACH PRZEZ CHRONIONY OBSZAR. PO KAŻDEJ DETEKCJI DIODA ZAŚWIECI NA 2-3 SEKUNDY (Walk in both directions through the protected area. After each detection, the LED will glow for 2-3 seconds)

C WAŻNE! UŻYTKOWNIK POWINIEN TESTOWAĆ OBSZAR CHRONIONY CO NAJMNIEJ RAZ W TYGODNIU! (Important! The user should test the protected area at least once a week!)

Uwaga: Po zamknięciu obudowy czujnik wchodzi w 15 minutowy tryb testu. W tym trybie dioda LED będzie świecić po każdej detekcji, bez względu na ustawienia zwory diody LED, a czujnik będzie transmitował wykrycie każdego ruchu.

Wskazania diody LED (podsumowanie)

Zworka diody LED	Pierwsze 2 – 3 minuty po zamknięciu obudowy	Do 15 minut po zamknięciu obudowy – okres testu	Powyżej 15 minut od zamknięcia obudowy – tryb normalny
Poz. ON	LED błyska	LED świeci a urządzenie wysyła sygnały o każdym wykrytym ruchu	LED świeci, urządzenie wysyła sygnał alarmowy i wchodzi w dwuminutowy okres uśpienia.
Poz. OFF	LED błyska	LED świeci a urządzenie wysyła sygnały o każdym wykrytym ruchu	LED nie świeci!!!! Urządzenie wysyła sygnał alarmowy i wchodzi w dwuminutowy okres uśpienia.
 <p>Ważne! Czujnik jest odporny na ruch zwierząt o wadze do 38 kg poruszających się po podłodze lub wspinających się na meble, jeżeli ich aktywność przebiega na wysokości do 1 m. Powyżej 1 m limit wagi zmniejsza się detektor wynosi 19 kg, a odporność na ruch zwierząt zmniejsza się wraz ze zbliżaniem zwierzęcia do urządzenia. W związku z tym zaleca się taki montaż czujnika, który minimalizuje potencjalne zbliżenie się do niego zwierzęcia.</p>		 <p>Właściwe użycie opcjonalnych uchwytów: Ze zwierzętami: w miejscach gdzie są zwierzęta, opcjonalny uchwyt powinien być używany jedynie do regulacji w poziomie – czujnik powinien pozostawać w pozycji prostopadłej do podłogi. Bez zwierząt: Najlepszy zasięg czujnik uzyskuje na terenie, na którym nie ma zwierząt i po przesunięciu o 20° w dół..</p>	

4. INFORMACJE DODATKOWE

4.1 Ograniczenia

Systemy bezprzewodowe Visonic Ltd. są niezawodne i testowane w odniesieniu do najwyższych standardów. Z uwagi na ograniczony zasięg i niskie napięcie sygnału (wymagane przez przepisy), istnieją pewne ograniczenia:

- A. Odbiorniki mogą zostać zablokowane przez sygnały radiowe o takiej samej lub podobnej częstotliwości, niezależnie od kodu ID.
- B. Odbiornik może odebrać tylko jeden sygnał w zadanym czasie.
- C. Urządzenia bezprzewodowe powinny być testowane regularnie, aby móc ocenić, czy istnieją źródła zakłóceń oraz czy wszystko pracuje właściwie.
- D. Nawet najbardziej niezawodny czujnik może czasami nie zadziałać lub zostać unieszkodliwionym poprzez: awarię zasilania, nieprawidłowe podłączenie zasilania, zamaskowanie soczewki, sabotaż systemu optycznego, zmniejszoną czułość w temperaturze bliskiej temperaturze ludzkiego ciała, niespodziewanej awarii któregoś z komponentów.

Powyższa lista zawiera najbardziej typowe przyczyny braku wykrycia ruchu, jednak pod żadnym względem nie jest to lista pełna. Dlatego właśnie należy sprawdzać system co tydzień, aby być pewnym właściwego działania.

- E. System alarmowy nie powinien stać się zamiennikiem ubezpieczenia. Właściciele i najemcy nieruchomości powinni nadal ubezpieczać swoją własność pomimo posiadania systemu alarmowego.

4.2 Częstotliwości dozwolone w krajach Unii Europejskiej

- 315 MHz nie jest dozwolona w żadnym kraju UE.
- 433.92 MHz nie jest zakazana w żadnym z krajów UE..
- 868.95 MHz jest dozwolona w UE.
- 869.2625 MHz nie jest zabroniona w żadnym z krajów UE.

4.3 Bateria

- A. Wymieniaj baterię TYLKO na zalecany model (patrz Dane Techniczne)
- B. Pozbądź się zużytych baterii zgodnie z zaleceniami ich producenta.

GWARANCJA

Visonic Ltd. i/lub jej spółki zależne i stowarzyszone ("Producent") gwarantuje, że jego produkty, o których w dalszej części mowa jest jako o "Produkcie" lub "Produktach" są zgodne z jego własnymi rysunkami technicznymi i warunkami technicznymi i są wolne od wszelkich defektów co do materiałów lub wykonawstwa w przypadku ich normalnego użytkowania i obsługi w okresie 12 miesięcy od daty wysyłki przez Producenta. Obowiązki Producenta w okresie gwarancji będą się ograniczały do, według jego uznania, naprawy lub wymiany produktu lub jakiegokolwiek jego części. Producent nie będzie ponosił opłat związanych z demontażem lub reinstalacją. Aby móc skorzystać z gwarancji produkt musi zostać zwrócony Producentowi z zapłaconym z góry frachtem i ubezpieczeniem.

Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania w następujących przypadkach: niewłaściwa instalacja, niewłaściwe użytkowanie, nie przestrzeganie instrukcji w zakresie instalacji i działania, zmiany, nadużycie, wypadek lub ingerencja oraz naprawa przez jakąkolwiek stronę inną niż Producent.

Niniejsza gwarancja stanowi wyłączną gwarancję w miejsce wszystkich pozostałych gwarancji, zobowiązań lub odpowiedzialności, niezależnie czy podanych na piśmie czy ustnie, wyraźnych czy dorozumianych, łącznie z wszelkimi gwarancjami kupnośności lub przydatności dla szczególnego celu lub w inny sposób. W żadnym przypadku Producent nie będzie odpowiadał przed jakąkolwiek stroną za jakiegokolwiek szkody wynikowe lub uboczne z powodu naruszenia niniejszej gwarancji lub jakiegokolwiek innych gwarancji, jak podano powyżej.

Niniejsza gwarancja nie zostanie zmieniona, zmodyfikowana lub rozszerzona, a Producent nie upoważnia żadnej osoby do działania w jego imieniu w zakresie modyfikacji, zmiany lub rozszerzenia niniejszej gwarancji. Niniejsza gwarancja będzie miała zastosowanie jedynie do Produktu. Wszelkie produkty, akcesoria lub elementy składowe innych produktów zastosowane w połączeniu z Produktem, łącznie z bateriami, będą objęte wyłącznie ich własną gwarancją, jeżeli taka będzie istniała. Producent nie będzie odpowiadał za jakiegokolwiek szkody lub straty, pośrednie czy bezpośrednie, uboczne, wynikowe lub inne, spowodowane nieodpowiednim funkcjonowaniem Produktu z powodu produktów, akcesoriów, elementów składowych innych produktów, łącznie z bateriami, zastosowanymi łącznie z Produktami.

Producent nie wydaje oświadczenia, że jego Produkt nie będzie mógł zostać zaatakowany i/lub nie da się go obejść, ani że Produkt zapobiegnie śmierci, urazowi ciała i/lub obrażeniom ciała i/lub szkodzi majątkowej wskutek włamania, rozboju, pożaru lub innej szkodzi lub że Produkt we wszystkich tych przypadkach dostarczy odpowiednie ostrzeżenie lub zapewni ochronę. Użytkownik rozumie, że odpowiednio zainstalowany i utrzymywany alarm może jedynie zmniejszyć ryzyko takich wypadków jak włamanie, rozbój i pożar, bez dostarczenia ostrzeżenia, ale że nie stanowi on ubezpieczenia lub gwarancji, że takowe nie wystąpią, ani że w ich wyniku nie wystąpi przypadek śmierci, urazu ciała i/lub szkody majątkowej.

Producent nie będzie ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek przypadek śmierci, urazu ciała i/lub szkody majątkowej lub jakiegokolwiek innej szkody, pośredniej, bezpośredniej, wynikowej, ubocznej lub innej, w oparciu o roszczenie, że zawiodło funkcjonowanie Produktu. Jednakże, jeżeli Producent będzie odpowiadać, pośrednio lub bezpośrednio z tytułu jakiegokolwiek szkody lub straty wynikającej z tej ograniczonej gwarancji lub w inny sposób, niezależnie od przyczyny lub pochodzenia, maksymalna odpowiedzialność Producenta w żadnym przypadku nie przekroczy ceny zakupu Produktu, która zostanie ustalona jako kara umowna, a nie jako kara, i będzie pełnym i jedynym zadośćuczynieniem ze strony Producenta.

Ostrzeżenie: Użytkownik powinien stosować się do instrukcji w zakresie operacji i działania i między innymi powinien on testować Produkt i cały system co najmniej raz na tydzień. Z różnych powodów, łącznie z, ale bez ograniczania się do, zmian w warunkach środowiska naturalnego, zakłóceń elektrycznych lub elektronicznych i ingerencji, Produkt może nie funkcjonować zgodnie z oczekiwaniami. Użytkownikowi radzimy przedsięwziąć wszelkie niezbędne środki ostrożności dla jego bezpieczeństwa i ochrony jego własności.

6/91



W.E.E. Product Recycling Declaration/Deklaracja dotycząca recyklingu produktu

W celu uzyskania informacji dotyczących recyklingu produktu, proszę zwrócić się do podmiotu, który sprzedał ten produkt. Jeżeli przestajesz używać tego produktu i nie zwracasz go celem naprawy, wówczas musisz upewnić się że jest on zwrócony w sposób ustalony z dostawcą sprzętu. **Ten produkt nie może zostać wyrzucony wraz z codziennymi odpadkami.**

Dyrektywa 2002/96/EC Waste Electrical and Electronic Equipment/Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny



VISONIC LTD. (ISRAEL): P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. PHONE: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788
VISONIC CENTRAL EUROPE (POLSKA & CE) 01-698 WARSZAWA, SMOLEŃSKIEGO 2, TEL. (022) 639-34-36 FAX (022) 833-48-60
INTERNET: www.visonic.com.pl
©VISONIC LTD 2004 MGR-304 DE3174- (REV. 2) 03/04



MADE IN ISRAEL